



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/WG2020/3/1/Add.3
26 January 2022*

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

РАБОЧАЯ ГРУППА ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ПОДГОТОВКЕ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

Третье совещание (возобновленная сессия)
Женева, Швейцария, 14-29 марта 2022 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМИ АННОТАЦИЯМИ

1. Первая часть третьего совещания Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года была проведена в виртуальном формате с 23 августа по 3 сентября 2021 года. Принимая во внимание чрезвычайные обстоятельства, сложившиеся в результате продолжающейся пандемии COVID-19, и сложности, связанные с проведением совещания в виртуальном формате, было решено отложить завершение работы и подготовку рекомендаций Рабочей группы до возобновленной сессии Рабочей группы, которую планируется провести в очном формате, как указано в докладе о первой части совещания (CBD/WG2020/3/5). В связи с этим возобновленное очное совещание планируется провести одновременно с очными сессиями 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (возобновленная сессия) и третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению (возобновленная сессия), первоначально запланированными на январь 2022 года, в Женеве (Швейцария) с 14 по 29 марта 2022 года. Просьба учитывать, что очная регистрация и подготовительные региональные совещания будут проходить 13 марта, а первые пленарные заседания соответствующих органов будут проводиться 14 марта.

2. Настоящий документ дополняет предварительную и аннотированную повестки дня, принятые на первой части третьего совещания Рабочей группы (CBD/WG2020/3/1 и Add.1), предоставляя обновленную информацию о состоянии каждой повестки дня в свете работы, проделанной на первой части совещания (см. [CBD/WG2020/3/5](#)), а также межсессионной работы, проведенной после первой части совещания.

3. Предлагаемая организация работы возобновленного совещания представлена в записке с изложением плана проведения одновременных возобновленных сессий третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению, 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и третьего совещания Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.4).

* Документ переиздан 7 февраля 2022 года, с тем чтобы обновить информацию о сроках проведения совещания и список документов.

4. Доклад о первой части третьего совещания Рабочей группы, состоявшейся с 23 августа по 3 сентября 2021 года, будет представлен Рабочей группе для рассмотрения на возобновленной сессии совещания.

ПУНКТ 1. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

5. Совместное открытие возобновленных сессий третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению, 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и третьего совещания Рабочей группы по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года состоится в понедельник 14 марта 2022 года в 10:00 со вступительных заявлений Председателей и сопредседателей соответствующих органов, а также Председателя Конференции Сторон и Исполнительного секретаря.

ПУНКТ 2. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ

6. Как отмечалось выше, повестка дня (CBD/WG 2020/3/1) была принята на первой части третьего совещания Рабочей группы.

7. Рабочей группе будет предложено рассмотреть организацию работы возобновленного совещания в целях ее принятия (CBD/WG 2020/3/1/Add.2/Rev.4).

8. Перечень документов к третьему совещанию Рабочей группы приводится ниже в приложении.

ПУНКТ 3. ПРОГРЕСС, ДОСТИГНУТЫЙ В ПЕРИОД ПОСЛЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

9. Рабочая группа рассмотрела пункт 3 повестки дня на части I своего третьего совещания, начиная с пленарного заседания, состоявшегося 23 августа 2021 года. Рабочая группа приняла к сведению итоги проведенных консультаций и другие материалы, полученные в связи с подготовкой глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года после второго совещания Рабочей группы, представленные в записке Исполнительного секретаря (CBD/WG2020/3/2).

10. Сопредседатели и Исполнительный секретарь представят обновленную информацию о мероприятиях, проведенных после первой части совещания.

ПУНКТ 4. ГЛОБАЛЬНАЯ РАМОЧНАЯ ПРОГРАММА В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА ПЕРИОД ПОСЛЕ 2020 ГОДА

11. Рабочая группа рассмотрела пункт 4 повестки дня на части I своего третьего совещания.

12. После обмена мнениями Председатель учредил четыре контактные группы для содействия работе. Рабочая группа решила добавить в качестве приложения к докладу о работе совещания обзор итогов работы контактных групп, представленных сопредседателями каждой группы.

13. Рабочая группа рассмотрит этот пункт на основе первого проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (CBD/WG2020/3/3), а также итогов первой части третьего совещания. Однако содержащийся в приложении проект элементов возможного решения о практической реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года был пересмотрен с учетом комментариев, сделанных в ходе первой части третьего совещания Рабочей группы (см. пересмотренный текст в документе CBD/WG2020/3/3/Add.3).

14. Рабочей группе также будут представлены:

(а) записка сопредседателей, содержащая их соображения по итогам первой части третьего совещания Рабочей группы (документ CBD/WG2020/3/6);

(b) обновленный глоссарий, отражающий комментарии, сформулированные в ходе первой части третьего совещания Рабочей группы (CBD/WG2020/3/3/Add.2/Rev.1);

(с) доклад Рабочей группы о работе первой части ее третьего совещания (CBD/WG2020/3/5).

15. Предполагается, что все четыре контактные группы возобновят свою работу в целях содействия рассмотрению Рабочей группой этого пункта повестки дня.

ПУНКТ 5. ЦИФРОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЯХ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

16. Рабочая группа рассмотрела пункт 5 повестки дня на первом пленарном заседании первой части своего третьего совещания на основе записки Исполнительного секретаря (CBD/WG2020/3/4), включающей обзор итогов совещания Специальной группы технических экспертов (СГТЭ) и проведенных неофициальных мероприятий. Рабочая группа учредила контактную группу для дальнейшего рассмотрения этого вопроса. Обзор работы контактной группы представлен в приложении V к докладу о работе первой части совещания Рабочей группы (CBD/WG2020/3/5).

17. Контактная группа выявила необходимость проведения дальнейшей межсессионной работы. В этой связи сопредседатели и Исполнительный секретарь учредили неофициальную консультативную группу сопредседателей для предоставления консультаций и обратной связи по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в рамках подготовки к возобновленной сессии третьего совещания Рабочей группы.

18. Межсессионная работа в период между двумя частями третьего совещания Рабочей группы включала в себя представление мнений и несколько заседаний неофициальной консультативной группы сопредседателей. Обзор этой межсессионной работы представлен в документе CBD/WG2020/3/4/Add.1. Подборка представленных мнений будет опубликована в документе CBD/WG2020/3/INF/7, а с докладом консультативной группы можно ознакомиться в документе CBD/WG2020/3/INF/8.

19. Обновленный документ CBD/WG2020/3/4/Add.1 также включает в себя элементы проекта рекомендации, отражающие выводы соруководителей неофициальной консультативной группы сопредседателей. Предполагается, что этот проект рекомендации будет рассмотрен Рабочей группой (а следовательно, заменит собой «потенциальные элементы проекта рекомендации по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов», содержащиеся в приложении V части A доклада о работе первой части совещания).

ПУНКТ 6. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

20. В рамках данного пункта повестки дня Рабочая группа, возможно, рассмотрит другие вопросы, связанные с тематикой совещания.

ПУНКТ 7. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

21. Рабочей группе будет предложено рассмотреть и принять доклад о работе его возобновленной сессии на основе проекта доклада, подготовленного Докладчиком.

ПУНКТ 8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

22. Ожидается, что совместное закрытие совещаний состоится 29 марта 2022 года в 18:00. Председателю 15-го совещания Конференции Сторон будет предложено выступить с заключительным заявлением.

*Приложение***СПИСОК ДОКУМЕНТОВ**

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>
CBD/WG2020/3/1	Предварительная повестка дня	
CBD/WG2020/3/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня	2
CBD/WG2020/3/1/Add.2/Rev.4 (новый)	Записка с изложением плана проведения сессий 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению и третьего совещания Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	2
CBD/WG2020/3/1/Add.3	Предварительная повестка дня с дополнительными аннотациями	2
CBD/WG2020/3/2	Обзор проведенных консультаций и других полученных материалов, касающихся подготовки глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, после второго совещания Рабочей группы	3
CBD/WG2020/3/3	Первый проект глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/3/Add.1	Предлагаемые основные индикаторы механизма мониторинга глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/3/Add.2/Rev.1	Глоссарий глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/3/Add.3	Проект элементов возможного решения о практической реализации глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, пересмотренный с учетом комментариев, сделанных в ходе первой части третьего совещания Рабочей группы	4
CBD/WG2020/3/4	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов	5
CBD/WG2020/3/4/Add.1 (новый)	Цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов - Дополнение	5
CBD/WG2020/3/5 (новый)	Доклад о работе третьего совещания (Часть I) Рабочей группы открытого состава по подготовке глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>
CBD/WG2020/3/6 (новый)	Записка сопредседателей, содержащая их соображения по итогам первой части третьего совещания Рабочей группы	
CBD/WG2020/3/INF/1	Обновление данных о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов в соответствующих международных процессах и политических дискуссиях	5
CBD/WG2020/3/INF/2	Предлагаемый подход к мониторингу и основные, компонентные и дополнительные индикаторы для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/INF/3	Одностраничные документы о целях и задачах первого проекта глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/INF/4	Вклад морского биоразнообразия в основные индикаторы для проекта глобальной рамочной программы на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/INF/5	Индикаторы доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, предложенные в рамках механизма мониторинга для глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/INF/6	Измерение целостности экосистем (цель А) в глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года: Индекс мест обитания видов GEO-BON	4
CBD/WG2020/3/INF/7	Компиляция представленных мнений (цифровая информация о последовательностях в отношении генетических ресурсов)	5
CBD/WG2020/3/INF/8	Доклад сопредседателей о работе неофициальной консультативной группы сопредседателей по цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов	5
CBD/WG2020/3/INF/9	Информация Комиссии ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	4, 5
CBD/WG2020/3/INF/10	Разработка и оценка глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года, учитывающей гендерные аспекты: информация о гендерных аспектах в проекте глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/WG2020/3/INF/11	Вклад экспертов в глобальную рамочную программу в области биоразнообразия на период после 2020 года: для достижения глобальных целей	4

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт</i>
	к 2050 году срочно необходимы преобразующие действия в отношении всех факторов утраты биоразнообразия	
CBD/WG2020/3/INF/12	Рамочный механизм действий в отношении биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, сохранение и устойчивое использование биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и глобальная рамочная программа в области биоразнообразия на период после 2020 года – документ, представленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций	4
CBD/WG2020/3/INF/13	Обзор итогов семинара по согласованию финансовых потоков с глобальной рамочной программой в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/POST2020/OM/2021/4/1	Обзор итогов семинара по финансовому сектору и глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/POST2020/WS/2021/1/2	Доклад о третьем глобальном тематическом диалоге для коренных народов и местных общин по глобальной рамочной программе в области биоразнообразия на период после 2020 года	4
CBD/GB/OM/2021/3/1	Доклад о виртуальной дискуссии по проекту плана действий по обеспечению гендерного равенства на период после 2020 года	4
